

## 656.

Borgå.

Musical score for piece 656, Borgå. The score is written in treble clef, 3/4 time, and D major. It consists of five staves of music. The melody is simple and folk-like, with a repeat sign at the end of the fourth staff.

## 657.

Borgå.

Musical score for piece 657, Borgå. The score is written in treble clef, 3/4 time, and D major. It consists of six staves of music. The melody is more complex than piece 656, with first and second endings marked "1:mo." and "2:do.".

## 658.

Pellinge i Borgå.

Musical score for piece 658, 'Pellinge i Borgå'. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It consists of five staves of music. The first four staves contain the main melody, and the fifth staff contains a concluding phrase. The piece ends with a double bar line and repeat dots.

## 659.

Pellinge i Borgå.

Musical score for piece 659, 'Pellinge i Borgå'. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It consists of four staves of music. The first three staves contain the main melody, and the fourth staff contains a concluding phrase. The piece ends with a double bar line and repeat dots. The word *Fine.* is written below the third staff, and *Da capo al Fine.* is written below the fourth staff.

## 660.

Hästö-Busö.

Musical score for piece 660, 'Hästö-Busö'. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It consists of two staves of music. The first staff contains the main melody, and the second staff contains a concluding phrase. The piece ends with a double bar line and repeat dots. The first ending is marked *1.mo.* and the second ending is marked *2.do.*

1.mo. 2.do.

## 661.

Hästö-Busö.

1.mo. 2.do.

1.mo. 2.do.

## 662.

Strömfors.

1.mo. 2.do.

1.mo. 2.do.

## 663.

Strömfors.

Musical score for exercise 663, Strömfors. The piece is in 3/4 time and one sharp (F#). It consists of four staves of music. The first staff contains the main melody. The second staff has a first ending (1.mo.) and a second ending (2.do.). The third staff continues the melody. The fourth staff has another first ending (1.mo.) and second ending (2.do.).

## 664.

Strömfors.

Musical score for exercise 664, Strömfors. The piece is in 3/4 time and one sharp (F#). It consists of three staves of music. The first staff contains the main melody. The second staff has a first ending (1.mo.) and a second ending (2.do.). The third staff continues the melody.

## 665.

Strömfors.

Musical score for exercise 665, Strömfors. The piece is in 3/4 time and three sharps (F#, C#, G#). It consists of three staves of music. The first staff contains the main melody. The second staff has a first ending (1.mo.) and a second ending (2.do.). The third staff continues the melody.

## 666.

Strömfors.

## 667.

Strömfors.

## 668.

Strömfors.

669.

Strömfors.

## 670.

Strömfors.

Musical score for Strömfors, piece 670. The score is written in 3/4 time and B-flat major. It consists of four staves. The first staff contains the main melody. The second staff has a first ending (1.mo.) and a second ending (2.do.). The third staff continues the melody. The fourth staff has a first ending (1.mo.) and a second ending (2.do.) with a repeat sign.

## 671.

Strömfors.

Musical score for Strömfors, piece 671. The score is written in 3/4 time and B-flat major. It consists of four staves. The first staff contains the main melody. The second staff has a first ending (1.mo.) and a second ending (2.do.). The third staff continues the melody. The fourth staff has a first ending (1.mo.) and a second ending (2.do.).

## 672.

Lappträsk.

Musical score for Lappträsk, piece 672. The score is written in 3/4 time and D major. It consists of two staves. The first staff contains the main melody with triplets. The second staff continues the melody with triplets.

1.mo. 2.do.

## 673.

Ö. N.

## 674.

Gammal skärivals. Ö. N.

1.mo. 2.do.



## B. Polkor.

675.

Helsinge.

1:mo. 2:do.

*D. C. al segno.*

676.

Helsinge.

Musical score for a piece in G major (one sharp), 2/4 time. The score consists of six staves of music. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and several triplet markings (indicated by a '3' above the notes). The second staff concludes with a double bar line and repeat dots. The third staff continues with more triplet patterns. The fourth staff includes a measure with a fermata over a note. The fifth staff features a sequence of triplet patterns. The sixth staff begins with the instruction *D. C. al segno.* and continues with triplet patterns, ending with a double bar line and repeat dots.

## 677.

Helsingø.

Musical score for a piece in G major (one sharp), 2/4 time. The score consists of four staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a time signature of 2/4. The music is composed of eighth and sixteenth notes, with some beamed sixteenth notes. The second staff continues the melodic line. The third and fourth staves feature more rhythmic patterns, including beamed sixteenth notes and eighth notes, leading to a final double bar line.

## 678.

Helsinge.

Musical score for piece 678, titled "Helsinge". The score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of five staves of music. The first staff contains four measures. The second staff contains four measures. The third staff contains two measures labeled "1.mo." and "2.do.", followed by a repeat sign and four more measures. The fourth staff contains four measures. The fifth staff contains four measures and ends with a double bar line and repeat dots.

## 679.

Helsinge.

Musical score for piece 679, titled "Helsinge". The score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of four staves of music. The first staff contains four measures. The second staff contains four measures. The third staff contains four measures. The fourth staff contains four measures and ends with a double bar line and repeat dots.

## 680.

«Matros-polka» fr. Helsing.

## 681.

«Stann-Polka» eller «Första maj». Helsing. \*)

## 682.

Pärnä.

\*) Vid tecknet ^ afbrytes dansen så länge pausen varar.

Musical score for a piece in G major, 2/4 time. The score consists of five staves. The first staff is a single line. The second staff has two first endings labeled "1.mo." and "2.do.". The third staff is a single line. The fourth staff has two first endings labeled "1.mo." and "2.do.". The fifth staff is a single line.

## 683.

Párnâ.

Musical score for a piece in B-flat major, 2/4 time. The score consists of six staves. The first staff is a single line. The second staff has a first ending labeled "1.mo.". The third staff has a first ending labeled "2.do.". The fourth staff is a single line. The fifth staff is a single line. The sixth staff has two first endings labeled "1.mo." and "2.o.".

## 684.

Pärnä.

Musical score for piece 684, Pärnä. The score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of four staves of music. The first two staves are the melody, and the last two are the accompaniment. The piece ends with a double bar line and repeat dots.

## 685.

Pärnä.

Musical score for piece 685, Pärnä. The score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of five staves of music. The first two staves are the melody, and the last three are the accompaniment. The piece ends with a double bar line and repeat dots.

## 686.

Pärnä.

Musical score for piece 686, Pärnä. The score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of two staves of music. The first staff is the melody, and the second is the accompaniment. The piece ends with a double bar line and repeat dots.

**687.**

Pelling i Borgå.

**688.**

Borgå.

Musical score for exercise 688, consisting of three staves of music in G major and 2/4 time. The first staff has a repeat sign. The second staff continues the melody. The third staff concludes with a repeat sign.

## 689.

Borgå.

Musical score for exercise 689, consisting of four staves of music in G major and 2/4 time. The first three staves are the main melody. The fourth staff contains two variations labeled "1.mo." and "2.do.".

## 690.

Borgå.

Musical score for exercise 690, consisting of four staves of music in G major and 2/4 time. The first two staves are the main melody. The third and fourth staves are variations marked with "8va".



## 691.

Borgå.

## 692.

Lapträsk.

## 693.

Lapträsk.



## 694.

Lapträsk.

## 695.

Lojo.

## C. Polka-mazurkor.

696.

Helsinge.

Musical score for piece 696, 'Helsinge', in 3/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). The score consists of seven staves of music. It features various rhythmic patterns including triplets and sixteenth-note runs. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

697.

Helsinge.

Musical score for piece 697, 'Helsinge', in 3/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). The score consists of three staves of music. The first staff begins with a treble clef and a 3/4 time signature. The second staff has a first ending bracket labeled "1.mo." and the third staff has a second ending bracket labeled "2.do.". The piece ends with a double bar line and repeat signs.

1.mo. 2.do.

## 698.

Helsinge.

## 699.

Pärnä.

1.mo. 2.do.

1.mo. 2.do.

## 700.

Pärnä.



## 701.

Pärnä.



## 702.

Borgå.



## 703.

Borgå.



## 704.

Lappträsk.



## D. Polskor.

705.

Helsinge.

706.

Helsinge.

## 707.

Helsinge.



## 708.

Helsinge.



## 709.

Brudpolska, då bruden på bröllop «dansas ut», från Helsinge.





## 710.

Pärnä.

Musical score for Pärnä, 710. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 3/4. It consists of three staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and a 3/4 time signature. The melody features eighth and sixteenth notes, with some beamed pairs. The second staff continues the melody, including a repeat sign with first and second endings. The third staff concludes the piece with a double bar line and repeat dots.

## 711.

Hästö-Busö.

Musical score for Hästö-Busö, 711. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 2/4. It consists of four staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and a 2/4 time signature. The melody features eighth and sixteenth notes, with some beamed pairs. The second staff continues the melody, including a repeat sign with first and second endings, and a change in time signature to 3/4. The third and fourth staves continue the melody in 3/4 time, ending with a double bar line and repeat dots.

## E. Jänka- och Schottis-danser.

712.

Pärnä.

Musical score for Jänka- och Schottis-danser 712, Pärnä. The score is written in 2/4 time and consists of seven staves. The key signature has one flat (B-flat). The melody is primarily composed of eighth and sixteenth notes, with some triplet markings. There are repeat signs and first/second endings indicated by double bar lines and dots.

713.

Pärnä.

Musical score for Jänka- och Schottis-danser 713, Pärnä. The score is written in 2/4 time and consists of four staves. The key signature has one flat (B-flat). The melody is primarily composed of eighth and sixteenth notes, with some triplet markings. There are repeat signs and first/second endings indicated by double bar lines and dots.

## 714.

Borgå.

Musical score for piece 714, Borgå. The score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of four staves. The first staff contains the main melody. The second staff has a first ending (1:mo.) and a second ending (2:do.). The third and fourth staves provide accompaniment with chords and eighth notes.

## 715.

Pelling i Borgå.

Musical score for piece 715, Pelling i Borgå. The score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of four staves. The first staff contains the main melody. The second staff has a first ending (1:mo.) and a second ending (2:do.). The third and fourth staves provide accompaniment with chords and eighth notes.

## 716.

Pelling i Borgå.

Musical score for piece 716, Pelling i Borgå. The score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of two staves. The first staff contains the main melody. The second staff provides accompaniment with chords and eighth notes.

*Fine.*
*D. C. al Fine.***717.**

Schottis. Ö. N.

**F. Diverse danser.****718.**

Engelska från Helsinge.

## 719.

Engelska från Pärnä.

*Fine.*

*D. C. al Fine.*

## 720.

Engelska från Pärnä.

## 721.

Kontradans från Helsinge.

Musical score for Kontradans från Helsinge (721). The score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of four staves. The first two staves are the melody, and the last two are the accompaniment. The melody starts with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, and a half note B4. The accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with quarter notes G2, F2, E2, and D2.

## 722.

Kontradans från Helsinge.

Musical score for Kontradans från Helsinge (722). The score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of four staves. The first two staves are the melody, and the last two are the accompaniment. The melody starts with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, and a half note B4. The accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with quarter notes G2, F2, E2, and D2.

## 723.

Kontradans från Pärnä.

Musical score for Kontradans från Pärnä (723). The score is written in G major (one sharp) and common time (C). It consists of two staves. The first staff is the melody, and the second is the accompaniment. The melody starts with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, and a half note B4. The accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with quarter notes G2, F2, E2, and D2.



## 724.

Kontradans från Hästö-Busö.



## 725.

Kontradans från Ö. N.



## 726.

«Fyrkant» från Pärnä.

Musical score for «Fyrkant» från Pärnä, numbered 726. The score is written in treble clef, 2/4 time, with a key signature of one sharp (F#). It consists of four staves of music. The melody is simple and rhythmic, ending with a double bar line and repeat dots.

## 727.

«Två-stegs vals» från Borgå.

Musical score for «Två-stegs vals» från Borgå, numbered 727. The score is written in treble clef, 2/4 time, with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). It consists of five staves of music. The melody is more complex and rhythmic, ending with a double bar line and repeat dots.



## 728.

«Ball-polonäs» från Ö. N.

Musical score for «Ball-polonäs» from Ö. N. The piece is in 3/4 time and G major. It consists of eight staves of music. The notation includes various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. A first ending is marked with *1.mo.* and a second ending with *2.do.* The score concludes with a double bar line and repeat dots.

## 729.

«Minett» från Helsinge.

Musical score for «Minett» from Helsinge. The piece is in 3/4 time and G major. It consists of three staves of music. The notation features a consistent eighth-note pattern throughout. The score ends with a double bar line and repeat dots.



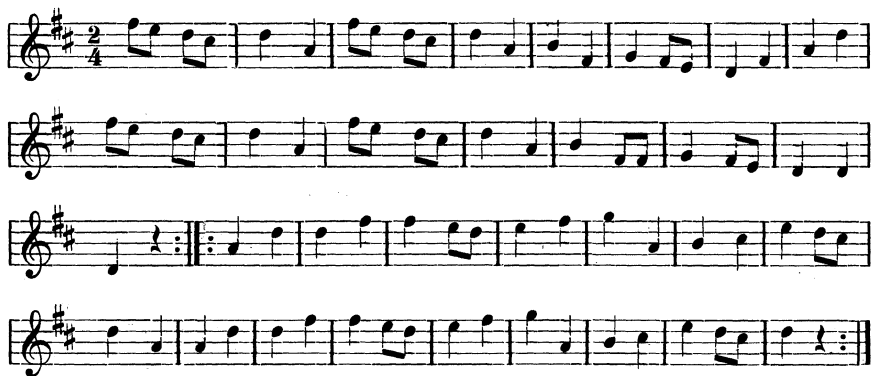
## 730.

«Rappa te» från Borgå.



## 731.

«Björndansen» från Borgå.



## X. Tillägg.

### A. Romanser.

732.

Rosa lill. (Variant till n:o 10 i del I.)

Kyrkslätt.

1. Och Ro --- sa lill tjä - na - de på ko --- nun - gens gård,  
gård. Si hon tjä - na - de där alt ut -- i fem ---- ton  
år. år.

2. Men inte så tjäna hon för stässel eller lön,  
Men hörtingen han höllo lilla Rosa alt för skön.
3. När konungen fick höra den saken så full sann,  
Si då skicka han hörtingen till främmande land.
4. Men hörtingen han sade till Rosa lill så:  
Si du väntar mej i tjugu år, kanske än i tjugutvå.
5. Men knappast var lidet ett fjärdedels år,  
Förrän som Rosa lill hon brud skulle stå.
6. Men Rosa lill skref då brevet så full sann,  
Själfver hon för det i skepparens hand.

7. Men skepparen han förde det brevet nu fram,  
Han förde det alt uti hörtingens hand.
  8. Men hörtingen han las det brevet så full sann,  
Så att rödaste bloddropporna från kinderna rann.
  9. Men hörtingen han sadlade sin gångare grå,  
Han red då alt fortare än som fåglarna flög.
  10. Men knappast han hunnit till mjölnare-damm,  
Där fick han se ljusen, som på brudebordet brann.
  11. Men genast kom budena till Rosa lilla fram,  
Att hörtingen han sitter på mjölnare-damm.
  12. Men genast nu Rosa lill öfver brudebordet sprang,  
Så att mjödet och vinet under föttrena rann.
  13. Men hörtingen å Rosa lill de to hvarann i hann,  
De somnade bägge alt uti Herrans namn.
  14. Men Rosa lill svepte de i kamretsin blå,  
Men hörtingen så svepte de i vallmanet grå.
  15. Men Rosa lill lade de i egen kyrkograf,  
Men hörtingen så lade de på norra sidan graf.
  16. Men hörtingen han gaf ej hvarken lisa eller ro,  
Förrän som han slapp där som Rosa lilla låg.
  17. Men uppå deras graf där växte upp en lind,  
Den linden den står kvar där till den yttersta domedag.
  18. Men uppå hvartannat blad så står skrifvet denna rad:  
Att ingen skall åtskilja dem som hvarannan vill ha.
  19. Men uppå hvartannat blad så står skrifvet denna rad:  
De skall min fader svara för på den yttersta domedag.
-

## 733.

Herr Riddervall och lilla Lise. (Variant till n:o 20 i del I.)

1. Och moderen sade till dotteren sin:  
Hvarföre så är du så bleker om kind?  
Åh hå, nå nå, åh hå, nå nå,  
Hvarföre så är du så bleker om kind?
2. Och intet är jag bleker, fast eder tyck's så,  
Det är utaf vädret, jag rest' i förgår,  
Åh hå, nå nå, åh hå, nå nå,  
Det är utaf vädret, jag rest i förgår.
3. Och moderen sade till dotteren sin:  
Hvad är det för mjölk, du har i brösterna din?  
Åh hå, nå nå, åh hå, nå nå,  
Hvad är det för mjölk, du har i brösterna din?
4. Och intet är det mjölk, fast eder tyck's så,  
Det är utaf vin och mjöd, som jag drack i förgår.  
Åh hå, nå nå, åh hå, nå nå,  
Det är utaf vin och mjöd, som jag drack i förgår.
5. Men moderen slog Lise på snöhviter kind:  
Och skall du ej säga sanning åt moderen din!  
Åh hå, nå nå, åh hå, nå nå,  
Och skall du ej säga sanning åt moderen din!
6. Och dig så skall jag låta basa med ris,  
Herr Riddervall skall jag låta hänga på kvist.  
Åh hå, nå nå, åh hå, nå nå,  
Herr Riddervall skall jag låta hänga på kvist.
7. Men Lise for upp till herr Riddervalls gård:  
Min moder hon är mig både hårder och svår.  
Åh hå, nå nå, åh hå, nå nå,  
Min moder hon är mig både hårder och svår.
8. Herr Riddervall sadlar den gångaren grå,  
Den aldrig bästa satt han lilla Lise uppå.  
Åh hå, nå nå, åh hå, nå nå.  
Den aldrig bästa satt han lilla Lise uppå.

9. Herr Riddervall rider öfver åkrar och äng,  
Där ville lilla Lise nu bädda sin säng.  
Åh hå, nå nå, åh hå, nå nå,  
Där ville lilla Lise nu bädda sin säng.
10. Herr Riddervall breder den kappan så blå,  
Och däruppå födde hon sönerna två.  
Åh hå, nå nå, åh hå, nå nå,  
Och däruppå födde hon sönerna två.
11. Herr Riddervall rider öfver ängar och skog,  
Att hämta friskt vatten i tvänne små skor.  
Åh hå, nå nå, åh hå, nå nå.  
Att hämta friskt vatten i tvänne små skor.
12. Men innan han hann till den rinnande brunn,  
Så satt där en fågel vid vägen och sjöng.  
Åh hå, nå nå, åh hå, nå nå,  
Så satt där en fågel vid vägen och sjöng.
13. Den fågelen sjöng att den flickan var mö,  
Men aldrig mest att lilla Lise var död.  
Åh hå, nå nå, åh hå, nå nå,  
Men aldrig mest att lilla Lise var död.
14. Herr Riddervall rider nu hem igen,  
Där såg han två stjärnor på himmelen.  
Åh hå, nå nå, åh hå, nå nå.  
Där såg han två stjärnor på himmelen.
15. Där hvilar du nu, min enda tröst  
Med mina två söner på dina små bröst.  
Åh hå, nå nå, åh hå, nå nå,  
Med mina två söner på dina små bröst.

---

### 734.

**Skön ros.** (Jfr n:o 39 i del I.) Borgå.

1. „God morgon, min vän, god morgon, min ros!  
Hvar har du varit så länge?“ —  
„Jag har nu varit hos en herre så fin  
Från afton ända till morgon.“ —  
Sjung farallalalalej!

2. Och när som jungfrun uppvaknade,  
Begynte hon till att gråta.  
„Gråt inte, min sköna, gråt inte, min ros!  
Din ära den vill jag betala.
3. „Åt dig så vill jag gifva min stallare fin  
Och därtill ett hundra dukater.“ —  
„Men om jag ej själfve herren kan få,  
Vill jag rida hem till min moder.
4. Och kära min moder, I bädden upp min säng,  
Jag är nu så innerligen sjuker.“ —  
Så sätter hon sig på förgyllande stol  
Och skrifver då afskedsbrevet.
5. Och när den herren det brefvet fick,  
Så började han till att gråta.  
Så sadlade han sin gångare grå  
Och började till att rida.
6. Och när som han red ett litet stycke fram,  
Så hörde han hur klockorna de ringde.  
„För hvem ringen I denna ringning?“ —  
„Alt för en skön ros, som här i jorden skall hvila.“
7. Och när som han red ett litet stycke fram,  
Så mötte han gräfvare, som gräfde.  
„För hvem gräfven I denna graf?“ —  
„Alt för en skön ros, som här i jorden skall hvila.“
8. Och när som han red ett litet stycke fram,  
Så mötte han bärare som buro.  
„Hvem bären I i denna här bären?“ —  
„Det är en skön ros, som under jorden skall hvila. -
9. Och nu så får du klappa på snöbleker kind,  
Som förr varit rosenderöder.“ —  
„Väl kan jag finna en jungfru ige  
Men aldrig får jag din gelike.
10. Hon finnes ej här i detta land,  
Ej håller i sju kungariken.  
Gud nåde dig, stackars ungersven,  
Hvar har du varit så länge?“ —  
Sjung farallalallej.

## 735.

## Liten Tjärstin (= Kerstin).

Strömfors.

1. Tjärstin, hon frågar sin moder:  
Falken to! —  
„Har jag någon broder?“  
De spelade tärning.
2. „Du har en broder så bålder och fin,  
Som konungen tog till lifsfången sin.“
3. Liten Tjärstin, hon går i stallet in,  
Hon skådar de fålar alla.
4. Hon skådar där en, hon skådar där två,  
Den bästa sätter hon sadelen på.
5. Liten Tjärstin, hon red på konungens gård,  
Den yngsta ut för henne står.
6. „Lyster er mjöd, lyster er vin?“  
„Här lyster mig se fångtornet ditt.“
7. „Mitt fångtorn, det ligger så högt upp i land,  
Att ingen stolt riddare dit komma kan.“
8. Liten Tjärstin svängde om sin gångare grå,  
Där fick hon se hvart fångtornet låg.
9. Liten Tjärstin, hon red på fångtornets gård:  
„Statt upp, du min broder, drag låset ifrån!“
10. „Huru skall jag dra låset ifrån?  
Jag ligger nu bunden från hand och till fot.“
11. „Ligger du bunden för hand och till fot,  
Hvart är nu ditt stora mod?“
12. Liten Tjärstin, hon red till dörren med hast,  
Dörren sprang upp och gångjärnen brast.
13. Liten Tjärstin tog sin broder i hvitgula lock,  
Där kastar han henne på sadeleknopp.



14. Liten Tjärstin red alt öfver en äng,  
Där mötte hon kungen och alla hans hofmän.
15. Och hör du, stolts riddare, hvad jag säger dig:  
„Hvarför tog du nu lifsfängen min?“
16. Liten Tjärstin, hon slo sina hanskar ihop:  
„Här skall du finna en flicka till mods.“
17. Liten Tjärstin, hon slo sina hanskar i mark:  
„Här skall du finna en flicka så stark.“
18. Liten Tjärstin och kungen, de togo till svärd,  
Där slo hon konungens hofmän ihjäl.
19. Liten Tjärstin, hon torkar sitt blodiga svärd:  
„Vore du ej konung, men det vore du värd.“
20. „Hör du, liten Tjärstin, du stålar (l. ställer?) ditt svärd:  
Din broder skall du få, och honom är du värd.“
21. Liten Tjärstin, hon reste hem i fred, —  
Falken to! —  
Alt hvad hon gjorde blef därvid.  
De spelade tärning.

---

## B. Kärleksvisor.

### 736.

Esbo.

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. Hur lycklig är ej den,<br/>Som har en trogen vän,<br/>Som vet att älska, vet att lida<br/>För sin lilla vän.</p> | <p>3. Jag har dig nu så kär,<br/>Att jordens lycka är<br/>För mig blott vemod, sorg och nöd<br/>Om jag ej får dig här.</p> |
| <p>2. Jag älskat har en vän,<br/>En vän, ja endast den,<br/>Men om min kärlek är besvarad<br/>Vet jag icke än.</p>     | <p>4. Mitt hjärta brista må,<br/>Om jag dig ej kan få,<br/>Tro aldrig, att det mer för någon<br/>Annan varmt kan slå.</p>  |

5. Du är ju vännen min,  
Jag bär dig i mitt sinn.  
I mina drömmar har jag tykt,  
Att du ren vore min.
6. Och vill du bli mig kär,  
Jag mycket lycklig är  
Min hydda är ej grann, ej stor,  
Men vänner trifvas där.
7. Alltid så tycker jag  
Mig ha en lycklig dag,  
Då i din närhet jag får lyssna  
Till ditt hjärtas slag.
8. Min enda vän du är,  
Säg vill du bli mig kär  
Och med mig dela lifvets lycka,  
Mödor och besvär?
9. Och gör du detta, då  
Jag kan ej annat få  
Än i din kärleks hopp och glädje  
Världen genomgå.
10. Må alt dig hända väl  
Med god och trofast själ,  
Jag önskar dig all möjlig lycka  
Som i världen är.

## 737.

(Variant till n:o 80 i del. I). Ekenäs.

1. Men har himmelen så beslutit,  
Att jag aldrig kan bli fri  
Från det band jag själf har knutit  
Och det öde jag är uti,
2. Men så låt mig tålig vara,  
Lida hvad jag lida må,  
Ingen skall mig höra klaga  
Hvad som Gud mig lägger på.
3. Men bädda dig bredvid min sida,  
Låt mig roligt sofva få,  
Så slipper jag all sorg och kvida,  
Om jag din kärleksgunst kan nå.
4. Se här så har du högra handen,  
Se här så har du hjärtat mitt.  
Har jag nån gång emot dig brutit,  
Glöm mina fel — glöm aldrig mig.

## 738.

Borgå.

Gud tröste de flickor, som på gossarne tro,  
De bli nu så evinnerligen narra.  
Först bli de svikna af far och af mor,  
Och sen utaf syskonen alla.  
Och sen så bli de svikna af gossars söta tal,  
För gossarnes tal är som isen så hal,  
Där man så lättligen kan omkullfalla.

## 739.

Borgå.

1. Å jag har nu länge gått och tänkt,  
Att du skulle bli min vän,  
Å jag har nu länge friat till dej,  
Å du var micket kär i mej,  
Men si nu är ja fer god.
2. Å tror du nu att ja krusar fer dej,  
Fast du nu så fager är?  
Din fagerhet fersvinna skall,  
Men kärleken blir aldrig all,  
Fer den som upriktin är.

## 740.

Borgå.



1. Med ängslan, sorg och stort be-svär Jag mig en vi--sa gör, Som



gömmas bör hos dig, min vän, Alt till den ble-ka död. Gud nå-de den som



fal-sker är Och har en an-nan kär! Den lik-nar jag vid



vil-da djur, Som ut--i sko-gen är.

- |  |   |
|--|---|
| <p>2. Den tyngsta bördan jorden bär<br/>Är kärleksbördan visst.<br/>Jag önskat hafver mången gång,<br/>Att sitta på en kvist.<br/>Så vore jag den sorgen fri<br/>Som mig så svåra kväl,<br/>Den kväljer mig ehvart jag går,<br/>Ja, intill grafvens brädd.</p> | <p>3. Får jag den äran fråga dig,<br/>Har du förskjutit mig?<br/>Har jag alls ingen rolighet<br/>Att vänta mer af dig?<br/>Så hjälpe Gud oss visserlig<br/>Att lefva hvar för sig,<br/>Men inga mindre skattar jag<br/>Än falska vänners tro.</p> |
|--|---|

- |   |  |
|---|--|
| <p>4. Som vädret blås om vintern kall,<br/>Så är kärleken din.<br/>Du tänker till att narra mig,<br/>Det har du i ditt sinn.<br/>Du tänker till att söka dig<br/>En rikare än jag,<br/>Det må du göra som du vill,<br/>Det är din egen sak.</p> | <p>5. Som solen uppå himmelen<br/>Hon längtar till sitt rum,<br/>Så längtar jag till dig, min vän,<br/>Hvar timma och hvar stund.<br/>Hvar dag är som en månad lång,<br/>Hvar månad som ett år,<br/>Visst gör det mig en hjärtans<br/>sorg,<br/>Och jag dig ej kan få.</p> |
|---|--|
- 

### C. Skämtsamma visor.

#### 741.

1. Det kom en flicka från södra Skåne,  
Juliallallej, juliej.  
Hon ville gifta sig, det arma fåne,  
Juliallallej, juliej.  
Skåne juli juliallallej, fåne juli juliallallej,  
Hon ville gifta sig, det arma fåne,  
Juliallallej, juliej.
  2. Första gången då vi spelte spader o. s. v.  
Den lilla flickan va så hjärtans glader o. s. v.
  3. Andra gången då vi spelte hjärter,  
Lilla flickan var så smal och smärter.
  4. Tredje gången då vi spelte ruter,  
Lilla flickan hon var så förtjuster.
  5. Fjärde gången då vi spelte klöfver,  
Lilla flickan bad mig då ta öfver.
  6. Men femte gången då vi spelte det sista,  
Var lilla flickan mig så svår att mista o. s. v.
-

## 742.

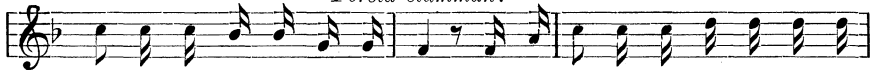
## Mellbergsvisan. Helsinge.



1. Mellberg till krigs skulle re - - sa, Me - lo - - tam - tam - ta, me - lo -



ta - - li - - a - - lej, Och Mellberg till krigs skulle re - - - sa, Ja man

*Första stämman:*

trodde han skulle komma hem. Ja man trodde han skulle komma

*Sångaren:*

hem, Ja man trodde han skulle komma hem.

- |  |  |
|--|--|
| <p>2. Han skulle komma till påska,<br/>Melotamtamta etc.<br/>Han skulle komma till påska,<br/>Ja sist till trefaldighetsdag.</p> <p>3. Trefaldighetsdagen var inne,<br/>Och Mellberg var inte hem.</p> <p>4. Och frun gick upp till tornet,<br/>Melotamtamta etc.<br/>Och frun gick upp till tornet,<br/>Så högt som möjligt var.</p> <p><i>Första stämman:</i><br/>Så högt som möjligt var,<br/><i>Sångaren:</i><br/>Ja högre än möjligt var.</p> <p>5. Och nu är Mellberg döder,<br/>Ja han är värkligt död.</p> | <p>6. Begrafningen skulle firas<br/>Med mycken pomp och ståt.</p> <p>7. Hur blef han då utburen?<br/>Jo med fyra passagerare förut.</p> <p>8. Den första bar hans värja,<br/>Den andra bar hans sköld.</p> <p>9. Den tredje bar hans klinga,<br/>Och den fjärde bar ingenting.</p> <p>10. Och den som sjunger visan,<br/>Melotamtamta melotalialej,<br/>Och den som sjunger visan<br/>Och ingenting lägger till,<br/>Han plikte tolf riksdaler,<br/>Och miste flickan sin.</p> |
|--|--|

## 743. (Jfr n:o 264 i del II.)

Staffan var en få-la-dräng En få-la-dräng, en få-la-dräng. Han  
vattnar si-na få-lar fem, Hurra, hurra, hurra, hurra! Bröder låt oss  
lu-sti-ga va-ra, En gång jul om å-ret ba-ra, Fral-la ral-la  
ral-la ral-la ral-la ral-la ra!

## 744.

## Borgå.

Fy, den styg-ga kat-ten, Som bet huf-vu' ut-af duf-van Alt  
i sin hungers-nöd! Fy kat-ten, fy kat-ten, Som spände det lil-la  
djur! Fy kat-ten, fy kat-ten, Som spände det lil-la djur! Hvad  
var det ic-ke för en ska-da Att så-dant ett djur, Skul-le  
slu-ta si-na da-gar För kattens na-tur!

## 745.

Borgå.



Åt - ta flie - kor skall mig bä - ra Från min säng och till min graf.



Den som mig hålder all - ra kärast, Hon skall ferst i spetsen gå.

## 746.

Borgå.

- |   |  |
|---|--|
| <p>1. Katten uppå ugnen läg,<br/>Beklaga sina nöder;<br/>Hon hade lite ondt i buvu sitt<br/>Och frukta att bli döder.</p> | <p>4. Och rättan tog sin staf i hand<br/>Och begynte till prästgårn gånga,<br/>Men innan hon till prästen hann,<br/>Gaf katten opp sin anda.</p> |
| <p>2. Och rättan in till katten gick<br/>— — — — — — — — :*)<br/>Behagas någon färsker mat,<br/>Min kära katterfrua?</p>  | <p>5. Och femton af de smärre möss<br/>De sjungde och de ringde,<br/>Och sexton af de större möss<br/>De under bären ginge.</p>                  |
| <p>3. Men katten jamade och kvad<br/>— — — — — — — — :*)<br/>Mig ej behagas färsker mat,<br/>Min kära rättgefälta.</p>    | <p>6. Och glädjens små och stora möss,<br/>Misse är nu döder,<br/>Nu kan I gå i kammaren in<br/>Och slicka smör af bröde.</p>                    |

## 747.

(Purrnings-sånger på skeppet «Albion».)

- a) Heis opp och reis opp,  
Du styrbordska (babordska) vakten.  
Reis opp en man, som tar rodret i hand,  
Reis opp en man, som till utkik på backen,

\*) Lucka i mskr.

Att varsko för seglare, att varsko för land.  
Reis opp I andra  
På dæcket att vandra,  
För att stå klara att brassa, om behöfs.

b) Hei sto veij,  
Reis opp i Guds namn,  
Åtta glas!

---



## XI. Fragmenter.

748.

Lappträsk.



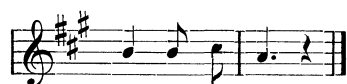
1. Flickan dansar nät-ter med ny - om-vän-da skor, Hon dansar ge-nom



her-re - täl - tet till en ba - ron, Sjungom hej, sjungom hej, sjungom



hopp - fa - ral - - lal - - lej, Hon dan - sar ge - nom her - - re - - täl - tet



till en ba - ron.

2. Modren hon sade till dottern sin:

Där fick du för du sprang genom herretältet in.

Sjungom o. s. v.

Där fick du o. s. v.

749.

Ö. N.



1. Jag vå-gar ej komma till dig min vän, Fa - di tjo, fa - di tjal - lal -



2. Den svarta hunden den är väl död,  
 Fadi tjo o. s. v.  
 Åt den hvita ger jag en kaka bröd,  
 Fadi tjo o. s. v.

## 750.

(Melodi från *Pärnå* till Malcolm Sinclairs visa af Odel).



## 751.

Helsinge.



När som jag kom till främ-man-de land, Möt-te mej en gam-mal  
tat--tar-ma-dam, Förr i ti-den var hon fa--ger och fin,  
Förr i ti-den kund' hon dan-sa geschwin. Maken fanns ej.

## 752.

Lappträsk.



Om nat-ten då jag sof-de, Så drömde jag om dig. Om  
morgon när jag vak-na-de, Stor ängslan var hos mig. Jag  
dröm-dé du hos mig var, Stor sorg jag för dig bar, Den sorg förglömmar jag  
aldrig, Förr-än jag läggs i graf.

## 753.

Pyttis.



Med mycken mö-da och stort besvär Jag mig en vi--sa  
gör. Som gömmas bör hos dig min vän In--till den ble-ka död.

## 754.

Mörskom.



Man kan ej mö-dor och för-tret I världen gå för-bi. Det  
må ock-så be-kla-ga mig, Jag är ej häl-ler fri.

## 755.

Lappträsk.



Kom lil-le ut-i lun-den, Kom och sätt dig bredvid mig!  
Du ta-lar så ljufligt Och det ro-ar visst mig.

Dina svarta bruna ögon,  
Din sockersöta mun  
Ha' lagt re'n på mitt hjärta  
En börda så tung.

## 756.

Pyttis, Lappträsk.

Jungfrun ploc-ka---de bla-der af a--spi--o---ne träd, Att  
 hon skul--le gö--ra en säng där--ut--af, Hvarpå som de  
 bäg-ge skul--le hvi--la.

## 757.

Borgå.

Jag re--ste till min vän, Att få ta--la med den, Och hon  
 lof-te mig sin ä-ra och sin tro. Tre da-gar där-ef-ter Så  
 fick jag mig ett bref, Att hon hälst vil-le lef-va i ro.

## 758.

Lappträsk, Mörskom, Pärnä, Borgå.

Och un-ger-sven han sa-de till sin all-ra, Sin all-ra

kä - re - sta vän: Jag skall nu alt li - tet bort - re - - - sa, Men  
kommer snart i - - gen, Jag - gen.

## 759.

Lappträsk.

In - gen må min kla - gan hö - ra, Jag må li - da hvad jag må. Jag är  
nöjder alt med den agan, Som Gud mig läg - ger uppå.

## 760.

Mörskom.

Fåglar små som ljufligt kvittra, Del ut - - i mitt ö - - de ta'  
Själftva himlen med mig vittnar, Att jag troligt äl - skat har.  
Har nu him - len så mig la - gat, Gjort med mig som han be - ha - gat,  
Början var min olycksdag, Tröstlöst du mig öf - ver - gaf.

## 761.

Mörskom, Borgå, Pyttis.

En - sam ut - - - i he - - la vi - - da värl - den, Blott hos  
 dig och med min vandringsstaf, Nalkas jag för sorgens skuld på  
 fär - den Till den ty - sta, un - dan - göm - da graf.

## 762.

Lapträsk.

1. En li - ten få - gel i sin bur, En li - ten få - gel i sin bur, E -  
 Den sjunger väl af sin na - tur, Den sjunger väl af sin na - tur, Fast  
 mel - lan fy - ra murar,  
 hjärtat är be - dröfvadt.

2. Långt hällre vill han på fri fot  
 I vilda öknen vandra,  
 Än sitta i en bur af guld  
 Och tigga mat af andra.

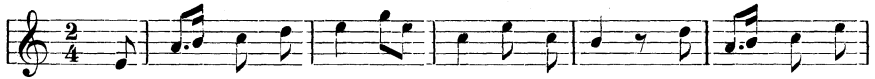
## 763.

Esbo.

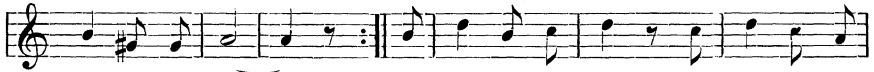
Där gångar sig en jungfru, Ack om hon vo - re min, Och  
 om jag hen - nes hjär - ta kund' få ä - - - ga.

## 764.

Mörskom.



Det blå-ser nordväst, Se, flö-jeln på topp Ut-vi--sar att  
Vi måste nu los-sa vårt an-ka-re opp, Och seg--la från



vin-den är god. Det bä-sta vi ha, Det läm-na vi  
kä-re-stan vår.



kvar, Vår tro och vår kär-lek åt dig i bespar, Tills Herren han



lägger oss i graf.

## 765.

Pyttis.



Ack hvad kan va-ra här-li-gar' För mig än här att se, Som



stjärnor och den kla-ra mån, Som stjärnor och den kla-ra mån, Alt

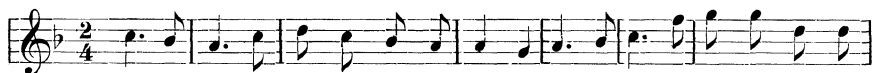


upp i him-me-len?



## 766.

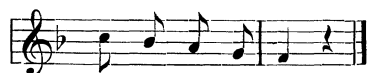
Lappträsk.



Skrif till mig, som vördar dig af hjärtat, Säg för mig, om lyckan föl - jer



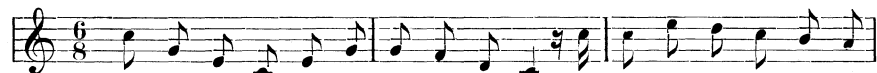
dig. Du vet nu visst, att bil-den i mitt hjärta Vittnar, att jag



all - tid äl-skar dig.

## 767.

Lappträsk.



Täc - ka - ste flic-ka, prisivär-da - ste vän, Och skönsta gu-din-na på



jor - den, Af dig är nu ta -- get mitt hjär -- ta och sinn', Att



jag lig - ger sla - gen till jor-den.

## 768.

Pyttis.



När jag endast på dig tän-ker, När jag endast älskar dig, Kanhända



du ditt hjär-ta skänker, Ät en an-nan och glömm mig.

## 769.

Borgå.



Kla-ra käl-la, ljuf-va lun-der, Som så of-ta vitt-ne var



Till de mån-ga gla-da stunder, Jag hos dig för-drif-vit har.

## 770.



När en sjö-man kommer på en krog (Forsättningen okänd).

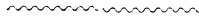


## 771.

Melodi från Pärnä.



# NYLAND.



SAMLINGAR UTGIFNA AF NYLÄNSKA AFDELNINGEN.

FEMTE HÄFTET.

NYLÄNSKA FOLKVISOR.



HELSINGFORS, 1893—1900.

NYLÄNSKA AFDELNINGENS FÖRLAG.

# NYLÄNDSKA FOLKVISOR

ORDNADE OCH UTGIFNA

AF

ERNST LAGUS.

---

**II.**



HELSINGFORS,

TIDNINGS- & TRYCKERI-AKTIEBOLAGETS TRYCKERI.

1893—1900.